

JÖVŐ

DEMOKRATA NAPILAP

Leza posala platite in numerar anul
apr. Nr. 59352/947.

1948. augusztus 5, CSÜTÖRTÖK
IV. évfolyam, 1090. szám.
Felelős szerkesztő:
PALASTI JÓZSEF
Szerkesztőség: Petőfi ucca 1.
Telefon: 30-87.
Kiadóhivatal: Köztársaság utja 87.
Telefon: 20-76.

Az új iskola

többé már nem egy uralkodó osztály utánpótlásának jeltett védőbástyája lesz. Az új oktatási törvény megint leontótt nemény poros bábuját az elmúlt polgári társadalom auledező épületeiben. Középkorban a nemesi címer, a kapitánus világon a mindenható pénz adott rá engedélyt, hogy átépítse valaki az iskola kapuit. A munkáscsaládok gyermekei legfeljebb ha az írástudást sajátították el, a földműves lakosságot még a betű ismeretétől is elzárta mesterségesen. Mint minden nagyhangon meghirdetett „szabadsága” a multnak, az egyetemes oktatás szabadsága is csak papíron volt meg. Legjobb bizonyítéka ennek az irástudatlanok ijesztően nagy száma országunkban. A népi demokrácia mindent megtesz a szegényfolt elüntetésére és ennek ellenére még mindig ezre és ezren látogatják az analfabétatanfolyamokat olyanok, akiket az uralkodó társadalom kegyetlensége megfosztott a tanulás lehetőségétől. Az „érrettségi” távoli, elérhetetlen álom volt a szegény-gyermek számára, arról pedig sem lehetett, hogy egyetemre járjon, ha még oly tehetséges volt is. A polgári társadalom a maga sorából választotta ki az értelmiségeket és ez az értelmiségi réteg hűen ki is szolgált az uralkodó társadalmat. Jutalma nagy részt apró, odavetett konc volt a mindenható nagytőke urától, de ez mit sem változtatott az általános helyzeten. A gyárak munkásaitól megkövetelték, hogy értsse a szakmáját, de általános tudását, szellemi színvonalát mesterségesen igyekeztek szűk keretek között tartani. Az iskola nem az egyetemes tudást szolgált, hanem az osztályérdeket. Ennek megfelelően tananyaga nem a haladás jütőanyagát tartalmazta, hanem az előítéleteket. Tanító és tanár akkor felelt meg hivatásának, ha nemzetiségi, faji és osztálygyűlöletet hirdetett. Nem volt olyan tantárgy, amelybe ne cönögtették volna a sovinizmus mérget. Jól emlékezünk még azokra az iskoláskönyvekre, amelyek román és magyar viszonylatban lényegesen különböztek egymás szidalmával. A gyűlölet-léghőben fölnevelt nemzedéket könnyű volt egymás ellen uszítani és utóbb harctérre vinni a fasizmus szolgálatában.

Az új tanügyi törvény szervesen illeszkedik azoknak a nagyvonalú reformoknak a sorába, melyek a szocialista társadalom felé vezető ut alapköveit képezik. Az új iskola nemcsak hogy végkép számüzi falai közül a szűk nemzeti és osztályszempontokat, de ugyanakkor társadalmi és gazdasági életünk új követelményeit is figyelembeveszi. A Román Népköztársaságot fejlett ipari és mezőgazdasági

állammá építjük és szakemberek tömegére van szükségünk. Ezeket a szakembereket új iskoláinknak kell adniok. Az elméleti tantárgyaknak részben át kell adni a helyet a szakmai oktatásnak. Az iskola célsebb lesz, mint a multban volt, minden gyermek olyan iskolát látogathat, amelyen későbbi szakmai fejlődésére a legkedvezőbb.

Az új iskolatörvény kimondja minden oktatási célu intézmény államosítását. Ez véget vet az egyházi oktatásnak. Jól tudjuk, hogy egyházi iskoláink a maradásnak, a misztikummal egybekötött demokrácia-

ellenességnek voltak melegágyai. Nézzük csak meg, milyen szellem tölti meg ma is az aradi katolikus zárdát, mennyire a valóságtól távoli, a rendszerrel szemben ellenséges szellemben nevelik ott az ifjúságot. Ennek meg kell szünnie és az új iskolatörvény érvénye véget is vet a különböző egyházi intézmények iskoláztatási jogának.

Az új iskolatörvény egyike a Román Munkáspárt történelmi fontosságú kezdeményezéseinek. Ha végig tekintünk az életbeléptetett társadalomépítő ujtásokon, úgy tisztában vagyunk azzal a döntő szerep-

pel, amit a Párt betölt, nem csak, mint irányítója, de mint konkrét megformálója a forradalmi változásoknak. A Román Munkáspárt nem csak a gazdasági természetű változtatások diadalmas útját vezeti, de a szellemi követelményeket is valóra váltja. Iskoláink új megszervezése nem tört tovább halasztást. A termelőeszközök tekintélyes részének államosítása, a falusi osztályharc kiéleződése új történelmi szakaszt jelenek és új szellemi nemzedékekre van szükség, hogy az épülő Világ követelményeinek emberanyagban is eleget tethessünk.

„Az oktatás reformjának megvalósítáival hozzájárulunk a nép kulturális színvonalának emeléséhez és új káderek megteremtéséhez...”

Gh. Vasilichi közoktatásiügyi miniszter törvényindokolásának szövege

Lapunk tegnapi számában beszámoltunk arról, hogy a Nagy Nemzetgyűlés Elnöksége aláírta az oktatás reformját tartalmazó törvényt. Az új oktatási törvény, amely szellemében, mint szervezési intézkedésekben is gyökeres változásokat tar-

talmaz a régi, reakciós szellemű iskolarendszerrel szemben. G. Vasilichi közoktatásiügyi miniszter részletes indokolás kíséretében nyújtotta be a nagyfontosságú új törvényt. Alább közöljük az elvi jelentőségű törvényindokolás teljes szövegét.

„A mult rendszer tanítási elve a fajgyűlölet és a sovinizmus szitása volt”

— Az utóbbi években országunkban beállott szerkezeti átalakulások következtében, szakadék támadt az új államforma és a régi polgári-földesuri iskola között. Népünk alacsony kultúr színvonal, valamint az írástudatlanok millióinak száma igazolja, hogy az elmúlt rendszerek nem a nép érdekeinek megfelelően foglalkoztak a közoktatás problémájával.

A polgári-földesuri rendszerek, ellükön a porosz eredetű monarchiával, az élettől elvonatkoztatott metafizikus és a nép, valamint az ország követelményeitől elszakadó oktatási rendszert honosították meg. Az elemi iskolai oktatás nem ter-

jedt ki az iskolaköteles gyermekek többségére. A középiskolák és felsőfoku iskolák ajtajai zárva voltak a dolgozó gyermekek előtt. A tudósok képességeiket nem hasznosították a nép javára. A polgári-földesuri rendszer vezérlő tanítási elve a fajgyűlölet, a sovinizmus szitása, az imperialista háborus uszítás, a világ leghaladottabb és mélysegesen progresszív kulturájával szembe forduló Szovjetunió elleni gyűlölet volt.

A helyett, hogy a diákokat az alkotó munka szellemében nevelték volna, huligán tettekre ösztönözték

és a kizsákmányoló osztályok eszközeként használták őket.

„A felsőfoku oktatás szorosan egybefonódik a gyakorlati élettel”

Az imperialista táborhoz csatlakozott romániai reakciós erők arra törekedtek, hogy az iskolát ilyen lezüllesztett színvonalon tartsák, hogy ezáltal szolgálják népellenes célkitűzéseiket.

Népünknek a munkásosztállyal az élen, amelyet élcsapata a Román Munkáspárt vezet, sikerült azonban eltávolítania a reakciós rendszert és uralomra juttatnia a szocializmus felé előrehaladó népi demokratikus rendszert.

A jelenlegi rendszer által megvalósított nagy reformok népünk

számára új életfeltételeket biztosítottak és biztosítanak. Iparunk és mezőgazdaságunk előtt nagy fejlődési lehetőségek nyitak.

Ennek megfelelően benyújtjuk Önöknek a jelen törvényt, amely a Román Népköztársaság közoktatását egységes szervezeti rendszerű, realista tudományos alapokra helyeztet állami közoktatássá változtatja, amely megfelel a népi demokrácia fejlődési szükségleteinek és a szocialista társadalom építésének.

Jelen törvénnyel az elemi iskolai

oktatást 7 évre bővítettük ki és ingyenesé tettük.

A középiskolai oktatás különös figyelmet szentel a középfoku műszaki káderek képzésére, anélkül, hogy lebecsülnénk a gimnáziumok fontosságát.

Felsőfoku oktatásunk szerkezeti a termelésben szükséges felsőbb szakértői káderek és a tudományos kutatásokhoz szükséges elemek képzésének szükségleteihez ujjászerveztük.

A felsőfoku oktatás így szorosan egybefonódik a gyakorlati élettel.

Jelen törvény tökéletesen fedi a nép alapvető érdekeit és így minden intézkedésével oda hat, hogy kiküszöbölje a polgári nagybirtokos osztály iskolapolitikájának maradványait, amelyek megakadályozták a munkások és a dolgozó paraszok gyermekeit, hogy a közén- és felsőbb foku iskolákat látogassák.

„Kétéves különleges iskolák”

Eppen ezért, a jelen törvény kimondja két évre szóló különleges iskolák létesítését, amelyek a termelésben alkalmazotak számára lehetőséget teremt, hogy középiskolai végzettségnek megfelelő képesítést kapjanak és így megnyitják számukra a felsőfoku iskolák felé vezető utat.

Közoktatásunknak egységes szerkezeti felépítést adtunk. Ez azt jelenti, hogy felszámoltuk az iskola régi anarchikus rendszerét, amely megfelelt a polgári nagytőkés rendszer termelési anarchiájának.

Azzal, hogy az egész közoktatás az állam kezébe megy át, amelynek élén a nép érdekeit képviselő kormány áll, kibővítettük a Román Népköztársaságunk kulturális szak-

torát, valamint a politikai és gazdasági téren elért sikereket.

Az átszervezett közoktatás nagy távlatokat nyit tudósainknak és kultürembereinknek, valamint tan-
testületünknek, mert így hozzá járulhatnak népiünk kulturális és tudományos színvonala emeléséhez.

A Román Munkáspárt Központi Vezetősége megbízásából benyújtom a jelen törvényt abban a meggyőződésben, hogy a reform megvalósításával hozzájárulunk a nép kulturális színvonalának emeléséhez, a közép és felsőfokú káderek megeremtéséhez.

amelyekre kialakuló tervszerűsített gazdálkodásunknak, a Román Népköztársaság felvirágoztatása érdekében oly nagy szüksége van.

SPORT

Ma: ITA-CFR edzőmérkőzés az ITA-stadionban

Az ITA csapata komolyan készül a vasárnapi temesvári kupamérkőzésre és ezért ma délután fél 6 órai kezdéssel komoly edzőmérkőzést játszik a B-ligás aradi CFR ellen. Tekintve, hogy mindkét csapat legjobb összetételű együttesével áll ki a mai mérkőzésre, érdekes küzdelem várható. Az ITA nyaraló játékosai egyébként megjöttek és így már Vass, Farmati, Bakucz, stb. is szerepelni fognak a mai meccsen.

A tekezőknél

Az Alfa nyerte az Infracirea vandordiját

Most fejeződtek be az Infracirea bronzmérkőzések folytatásaként folytatott küzdelmek, amelyek középdöntőjében az Armonia—Macelari 250:202—az Alfa—SIA 237:210 eredményt hozott és így az Alfa és az Armonia kerültek a döntőbe. A döntő nagyon szép játék után az Alfa 272:218 arányú biztos győzelmét hozta és a rutinosabb csapat megérdemelten győzött az Armonia fiatalokból álló ugyancsak jól játszó együttesével szemben.

Vasárnap már folytatódnak az Augusztus 23. kupamérkőzések, ahol nyolc csapat van versenyben és ezek a mérkőzések a következők: Prieteni—Armonia, Voința—Metal, ITA fonóda—30 Decembrie, Transilvania—Teba.

Ugyancsak folynak a Nemzeti Bajnokság egyéni és hatos csapatversenyek és ezek részletes eredményeit legközelebb közöljük.

Különösen játszanak a bukarestiek a klubközi teniszversenyen

Kedd délután kezdődött az ITA tenispályáin az ITA—TCR klubközi teniszverseny, amelyen a bukarestiek ismét nagyszerűen játszottak és az első nap után 4:0 arányban vezetnek. Az eredmények: Racovița (Bukarest)—Löwinger (Arad) 9:11, 6:2, 6:2, Anghelescu (Bukarest)—Grünwald (Arad) 2:6, 6:4, 6:4, Racovița, Anghelescu—Witter, Löwinger 6:4, 6:4, Teodorovskij (Bukarest)—Muscan (Arad) 4:6, 6:0, 6:2. Ma délután 4 órakor folytatódik a verseny két férfi egyessel és egy vegyes párossal.

A varsói nemzetközi ifjúsági munkás értekezlet megerősíti a Világ ifjúságának egységét az imperializmus elleni harcban

Leikes hangulatu gyűlésen ismertették az aradi munkásifjúság előtt a varsói értekezlet célkiűzéseit

Kedd délután az aradi munkásifjúság lelkes hangulatú gyűlés keretében méltatta az augusztus 1-től 10-ig tartó varsói nemzetközi ifjúsági munkás értekezlet jelentőségét. A Kultúrpalota nagytermében megjelentek az aradi üzemek és gyárak ifjúságai, a hadsereg fiataljai és a többi ifjúsági tömegszervezetek kiküldöttei. A gyűlést Secara Ilie nyitotta meg, rámutatva a gyűlés céljára, majd David Gheorghe, az Ifjúsági Szövetség aradmezei titkára szólalt fel és ismertette a varsói értekezlet jelentőségét. Beszédének bevezetőjében hangsúlyozta, hogy a varsói nemzetközi ifjúsági munkás értekezlet kihatással van az egész világ ifjúságának sorsára, mert a gyűlés keretében az egész világ ifjúsága képviselve lesz a kiküldöttei által és

ez az értekezlet csak erősíteni fogja a világ ifjúságának egységét, amelyet a Demokratikus Ifjúsági Világszövetsége képvisel.

Beszédének további részében David Gheorghe vázolta azt a harcot, amelyet a világ összes nemzetének ifjúsága a kommunista pártok vezetésével vívott a fasiszmus ellen. 1933-ban kezdődött ez a harc, amikor az ifjúság, de különösképpen a Komintern-szervezetbe tömörült szovjet ifjúság megértve a veszedelemet, amit a fasiszmus kialakulása és megerősödése jelent a Világ népeire, hatalmas erőfeszítéseket tett az ifjúsági egységének megalapításáért. Folytatódott ez a küzdelem az 1937-es párisi és newyorki fasisztaellenes ifjúsági kongresszusok keretében, ahol ötvenhat állam ifjúsága képviseltette magát, többek között országunk ifjúsága is.

Ezek a kongresszusok leszögezték az ifjúság békeóhaját és azt az egységet tükrözték vissza, amellyel a Világ ifjúsága a fasiszmus megsemmisítéséért küzdött.

Rámutatott arra a harcra, amelyet a szovjet, jugoszláv, francia, görög, kínai és bolgár ifjúság, élén a kommunista pártokkal folytatott a népek szabadságáért a második világháború alatt, majd vázolta az 1945-ös londoni ifjúsági értekezletet, amely megeremtette a Demokratikus Ifjúsági Világszövetséget, az ifjúsági harci egységét a fasiszta maradványok és a háborúra uszító imperialista törekvések ellen. Kifejtette, hogy

a háború vége csak a népi demokratikus rendszerű államok ifjúságának hozta meg azokat a jogokat, amelyekért harcolt, míg a tőkés államok ifjúságának sorsa nem változott.

Ezekben az országokban mind jobban fokozódik az éhség, a nyomor és a munkanélküliség. A gyarmati népek ifjúsága még ennél is borzalmasabb sorsban kénytelen küzdeni. Ez ellen az elnyomás és kizsákmányolás ellen vette fel a harcot a világ ifjúsága. Ezután a varsói ifjúsági értekezlet jelentőségét ismertette David Gheorghe, amely kifejezi az ifjúsági fokozott méretű harcát az imperializmus ellen és a népi demokratikus államokban az újjáépítésben való fokozott részvételt. Ezenkívül egy könyvet állítanak össze, amelyben lefektetik az ifjúság gazdasági, politikai és szociális jogait és amit átnyújtanak az Egyesült Nemzetek Szövetségének. Ez a könyv útmutatóul is szolgál a világ összes ifjúságának a további küzdelemhez.

David Gheorghe ezután a varsói értekezlet napirendjét ismertette és hangsúlyozta, hogy

az értekezlet a romániai ifjúságot az ifjúsági egységért folytatott harc és a gazdasági helyzet megeremtéséért és újjáépítéséért folytatott küzdelem leg-erősebb fázisainak közepette kell, hogy találja.

A kongresszusra kiküldött romániai munkásifjúsági képviselőtársaság eredményes munkát és harcot kell, hogy felmutasson. Beszédét a varsói nemzetközi ifjúsági munkás értekezlet lezárásával fejezte be:

„Ifjak, egyesüljétek! Harcoljatok a tartós békéért!”

Ezután ismét Secara Ilie szólalt fel, aki rámutatott arra, hogy a varsói értekezlet keretében a népi demokratikus államok ifjúságának kiküldöttei az országokban történt megvalósításokat mutathatják fel, míg a tőkés államok ifjai ismertethetik azt az elnyomást, amelyben részük van.

Felolvasta azt a két üdvözlőtáviratot, amit az aradi munkásifjak gyűlése az Ifjúsági Szövetség Központi Bizottságának és a varsói értekezletet előkészítő nemzetközi bizottságnak küldenek, amelyben biztosítják a további munkáról és küzdelemről. A jelenlévők hatalmas tapsal fogadták az üdvözlőtáviratokat, majd a gyűlés az Internacionálé hangjaival ért véget.

— CASOARA MINDEN SZOMBAT DÉLUTÁN 3.30-kor autó indul a városháza mögül. Visszaindulás vasárnap este. Érdeklődések és feliratkozások az O. L. T. irodájában Eminescu I.

— ALDOZATOKAT KÖVETEL A SZABADBAN VALÓ FÜRDÉS. A beállott nagy hőség következtében egyre többen keresik a Marost és a szabadban való fürdözés áldozatokat követel. Az aradi hid közelében fürdött Magdo Erzsébet 22 éves, Tribunul Axente ucca 35 szám alatti lakos, aki mélyvízbe került és miután nem tudott uszni, befulladt. Holttestét tegnap délelőtt fogták ki Zádorlakon. Ugyancsak a Marosba fulladt Antoniu Vasile 18 éves szépfiúsi lakos is.

VALENTINI fogász

ismét rendel
Arad, Granicerilor 6. sz.

Valutázásért letartóztatták Garda Ioan, déligyümölcskereskedő!

Az aradi rendőrség valutaszűrésére bizalmas értesítés érkezett, hogy Garda Ioan volt déligyümölcs-kereskedő, Republicei-út 41. szám alatti lakos valutagyűlésekkel foglalkozik. A rendőrség házkutatást tartott Garda Ioannál, akinek lakásán egy írásbeli megállapodást találtak, amelyből kitűnik, hogy az elmúlt nyáron, július folyamán cséplőgépet vásárolt Cap Iosif engelsbruni lakostól 600 dollárért. A megállapodásból az is kitűnik, hogy Garda Ioannak júliusban, október-

ben és novemberben 200—200 dollárt részletben kellett fizetnie a 600 dolláros vételárát. Házkutatást tartottak Cap Iosif engelsbruni lakásán is és ennek során egy 20 frankos Napoleon aranyat, nagy mennyiségű külföldi cigarettapapírt, dohányt és cigarettát találtak. A külföldi jövedékarut lefoglalták és beszolgáltatták a CAM aradi fiókjának. A rendőrség Garda Ioant és Cap Iosifot letartóztatta és ma mindkettőjüket átkísérték az ügyészségre.

N. GARDONYI
látszerész
A R A D,
Republicei 94. szám

Veres Andrei
műszaki üzlet
kerékpár alkatrészek!

Itél a nép!

Nyolcévi börtönre ítélték Turcas Ioant, a fakereskedő-dzsungel hirhedt alakját

A földműves dolgozók megkárosítója ugyancsak nyolc évet kapott

A népi demokrácia kíméletlen harcot folytat az üzérkedés maradványai ellen és leüjt azokra, akik az új államrendet spekulációkkal és gazdasági szabotázzsal akarják aláásni. Ennek kifejezője a népbíráskodás is, amely elnézést nem ismerő szigorral bünteti a nép elenségét.

Alázatos „vigyázállásban” állt Tincu elnök és Mercea Nicolae—Moraru Nicolae népbírák előtt

a régi aradi fakereskedelem dzsungelének egyik hirhedt alakja, Turcas Ioan Saguna (Választó) uti dús gazdag fakereskedő, a fatermelő szindikátus hátmögötti mozgatója, a szegény sorsú favásárlók lelket len vámszedője.

Olyan látszatszerűséggel, nadrágszárhoz szorított tenyérral állt ez a vagyongerősítő a bírák előtt, mintha kettőig sem tudna számolni. A hatóságokhoz Turcas ellen özönével érkeztek a panaszok különösképp visszaélései miatt, míg végül is vizsgálatot végzett fater-

pén a gazdasági ellenőrző szolgálat. Ennek során

megállapítást nyert, hogy egy méter farkás, amelynek súlya 1000 kiló kellett volna legyen, — mindössze 700 kiló volt, egy másik méter tűzifa pedig csak 735 kiló volt.

A vizsgálat után jegyzőkönyvet vettek fel, csalás és üzérkedés címen megindult ellene az eljárás. Az ügy hétfőn került a törvényszék szabotázsbírósága elé, majd kedden délben hirdették ki az ítéletet. A bíróság bűnösnek mondta ki Turcas Ioant és 8 évi börtönre, 50 ezer lej pénzbüntetésre és 10 ezer lej kártérítésre ítélte. Az ítéletkihirdetésnél Turcas nem volt jelen és ezért elrendelték azon nélküli letartóztatását.

Ugyancsak tegnap tárgyalta a szabotázsbíróság Iancu Ioan szövetkezeti vezető, a simándi „Albina” szövetkezet volt elnökének ügyét. Iancu Ioan az aradi Zoorile szövetkezettől gyapufonalat vett át az- zal a megbízással, hogy azt o-

szá ki azoknak a földműveseknek, akik eleget tettek gabonabeszolgáltatási kötelezettségeiknek.

Iancu ennek a rendelkezésnek nem tett eleget és a gyapút fekete áron értékesítette. A szabotázsbíróság ezért 8 évi börtönre, valamint 15 ezer lej kártérítésre ítélte a földműves dolgozók megkárosítóját.

Szabotázsbíróság elé került Marias Stefan halmágyi kereskedő, a kinek a Halmageana szövetkezet az ősz folyamán 220 ezer lej adót azzal a meghatalmazással, hogy Aradon vegye át a cukrot, a szövetkezet részére. Marias Stefan 144 ezer lejjel nem tudott elszámolni és ezért feljelentést tettek ellene. A halmágyi járásbíróóság amnesztiát alkalmazott, mire a Halmageana felelt. Az aradi törvényszék I tagozatának Tincu—Mercea—Moraru tanácsa ítéletet hozott: 2 évi fogságra ítélték és a 144 ezer lej visszafizetésére kötelezték a falusi szövetkezet megkárosítóját.

kokain, ponyva és besteller, rekvi- zítumok, sport, időjárás, gyermek- játékok, a ruházkodás története, kő- olaj, kőszén, rádió, film az imperi- alizmus szolgálatában, gyarmati- kérdések, tüssztők, a betű története, a hajózás története, a háború ku- lisszái mögött, az ötödik hadoszlop, antropológia, anyag, a színek, etiket- protokoll, a sajtó története, valamint művészeti kérdések várnak népsze- rű és szórakoztató megfogalmazás- ban feldolgozásra.

Az állami könyvkiadó — amely ezen kívül természetesen más irányú irodalmi termékek kiadásával is foglalkozik, — ezek- kel az érdekes és szórakozta- tó ismeretterjesztő könyvekkel a ponyvairodalmat akarja kiszorí- tani, hogy a mételeyző sötét- ség helyett a világosság fátylá- ját vigye a népi tümegnek.

amely egyre intenzívebben fordul a nevelőhatású irások felé. A tudás- szomj és a tanulás vágya nagy- mértékben növekszik a dolgozó tö- megek körében és így az állami könyvkiadó célkitűzése nagy héza- got pótol. Az ismeretterjesztő köny- vek román és magyar nyelven is- lennek meg, olcsó, mindenki számá- ra hozzáférhető kiadásban, — már az ősz folyamán.

(P. L.)

Az aradi művész-kollek- tiva meglátogatja a Bumbesti-livazeni Nemzeti Munkahelyet

Az aradi művész-, író- és újság- író-szakszervezet művész-csoportja, amely a közelmúltban mutatta be Aradon az „Ujvilág hajnalán” című zenés-táncos látványosságát, — két hetes körútra indult. A körút első állomása Déva volt, ahol az eradi művész-kollektiva a nagy érdeklő- désre és sikerre való tekintettel a behirdetett két előadás helyett há- rom előadást tartott. A következő napokon Petrozsényban és Lupény- ban játszanak, majd innen ellátogat- nak a Bumbesti—Livazeni Nemzeti Munkahelyre, ahol két vagy három előadást tartanak az önkéntes mun- kabrigádérok részére. Ezután Ka- ránsébesen, majd Nadrág, Lugos, Resica és Temesváron vendégszere- pel a művészegyüttes.

CORSO mozgó
Előadások 3, 5, 7, 9 fix
Rita Hayworth
világhírű alakítása
Texasi táncosnő

CFR. mozgó Mosoczi-telap
Ostrovski regénye után, egy szerelmi dráma
Az erkölcstelen nő
Csajkovszki zene kíséretével

FORUM 3, 5, 7 és 9 órákor
Holnap! Először! Az év leg- jobb filmje. Balzac regénye után
Egy fejezék regénye
Madeleine Sologne, Mihel S.
Ma utoljára: Vártalak a keresztúton

Hadüzenet a ponyvának...

Olcsó ismeretterjesztő könyvek kiadására készül az Állami Könyvkiadó

Nagyszabású munkaterv a növekvő olvasótömegek kielégítésére

Mi volt régebben a könyvkiadás? Erre egy szóval válaszolhatunk: üzlet. A kapitalista rendszerben a könyvkiadás magánvállalkozás és a könyvkiadót mindenkor egyetlen cél vezette: a profit. Olyan könyveket hoztak forgalomba, amelyek jó üzletet jelentettek és így terebély- sedett el a mérgező hatású ponyva- irodalom. A régi könyvkiadás be- hódolásra kényszerítette az írókat is, mert csak olyan kéziratokat fo- gadtak el, amelyek megfeleltek az üzleti szempontoknak. Köztudomás- sá, hogy az elmúlt rendszer alatt ha- ladószellemű író ugyszólván alig jut- hatott kiadóhoz és ha nagy nehezen erre sor is került, művének egy-egy „nem kívánatos” részét törölték, vagy átírták, hiszen a régi könyv- kiadás az írók teljes kiuzsorázásán és a profiton kívül a szellemi vo- natkozásban is az uralkodó társada- lom szolgálatában állott.

A szocializmushoz vezető népi demokrácia rendszerében a könyvkiadás nem lehet ma- gánkézben. A könyv, mint a kultúra főforrása, közkin- cs, nem pedig egyesek számára pro- fitot jelentő üzlet.

Ezenfelül a népi tömegek sokkal magasabb kulturkövetelményekkel lépnek fel és ezeket a fokozódó szel- lemi igényeket is szem előtt kell tartani. A ponyvairodalomnak, kár- tékonyhatású kalandor- és detektiv- történeteknek, az üres szerelmi regé- nyeknek már nincs és nem is lehet létjogosultsága.

Az új Romániában, az utóbbi

években soha nem tapasztalt mére- tet öltött a könyv-terjeszkedése. Vezető, irányító szerepet tölt be ezen a téren a Román Munkáspárt, amely politikai kiadványaival tesz nagy szolgálatot politikai és kultu- rális színvonal emelése terén. Szép eredményeket ért el az állami könyv- kiadó vállalat, amely eddig is a legkiválóbb külföldi és belföldi írók műveit közölte és sok, tudományos munkát adott ki. A „Colecția de bu- zunar” — amely eddig ötvenöt köny- vet hozott ki, — népszerű munkái- val egyre népszerűbb.

Az állami könyvkiadó vállalat

nagyarányu munkatervet dolgo- zott ki és ennek keretében ma- gyar művek rendszeres kiadá- sát is elhatározta.

A kiadásában megjelent magyar- nyelvű „A kacska és a kakas” nagy- sikert aratott. Tervebevétték nép- szerű, tudományos könyvek kiadá- sát és ennek érdekében a lektori bi- zottság körvonalazta azokat a témá- kat, amelyek mint népszerű isme- retterjesztők nevelő hatással szol- gálhatnak a népi tömegeknek. A vasut története, az atomenergia kér- dése, a tengeri támaszpontok, urba- nisztika, a pénz története, ópium és

Elvtársak! Polgárok!
A Román Munkáspárt
aradmegyei szervezetének propaganda és agitációs osztálya,
kedden, augusztus 10-én, d. u.
16.30-ór a Kulturpalota termében
előadást rendez, mely alkalommal
Nistor Gheorghe, tanfelügyelő
„A Román Munkáspárt Világnézete”
cimmal tart előadást.
Az előadást művészi műsor követi. Díjtalan bemenet.
A Párt tanulmányi bizottsága

Az aradi textilipari munkásság megválasztotta kiküldöttjeit a Textilszakszervezeti Szövetség augusztus 16-17-iki rendkívüli kongresszusára

Június elején az Országos Szakszervezeti Tanács közleményt adott ki, amely megállapítja, hogy a Textilszakszervezetek Szövetségénél súlyos anyagi vonatkozású visszaéléseket követtek el egyes felelős vezetők. A közlemény megállapította, hogy a szakszervezeti mozgalom el-lenségei, a reakció ügynökei befurakodtak a szövetség vezetőségébe, ahol Benedek Jenő, Zugravu Misu és Homorozeanu Livius visszaélve a beléjük helyezett bizalommal, a szakszervezeti mozgalomra káros ténykedést fejtettek ki.

Az Országos Szaktanács hivatalos közleményéből megállapítható, hogy a proletárerkölcnek ez a megcsufolása csakis úgy következhetett be, hogy nem figyelték kellő éberséggel a szövetség három vezetőjének ténykedését, nem ellenőrizték munkájukat, ennek a három becsületes embernek a parancsoló modorát megtűrték és nem leplezték le idejében.

Az Országos Szakszervezeti Ta-

nács a Textilszakszervezetek Szövetségénél tapasztalt visszaélések folytán nyomban elrendelte a végrehajtóbizottság feloszlását és egy ideiglenes bizottság megalakítását, amelynek vezetésére Stoia Elena kapott megbízást azzal, hogy vizsgálja felül a szövetség vezetőségének minden ténykedését, vezesse a szövetséget és készítse elő az új végrehajtóbizottság megválasztását.

Az ideiglenes bizottság már be is fejezte munkáját és augusztus 16-17-re rendkívüli kongresszust hívott össze Bukarestbe, ahol megválasztják az új vezetőséget.

A kongresszus megfelelő előkészítése érdekében Aradra érkezett Balaceanu Ioan és Martin Gheorghe, a Textilszakszervezetek Szövetségének két kiküldöttje, akik a textil- és a ruházati szakszervezetek vezetőivel feldolgozták a szövetségnél történt visszaélésekből levonható tanulságokat. Vasárnap az ITA-gyár, a helyi textilszakszervezet és a ruházati ipar szervezetének bizottsá-

gaival, hétfőn pedig a Tébában volt gyűlés, amelyen résztvettek a „Romano-Fir”, Matasa Romaneasca, Ianovici és Patie üzemek, majd a késő délutáni órákban a Ferrex dolgozói. Ma délután fél 4 órakor az „Albu”, „Sitex” és „Solidaritatea” üzemekben tartanak gyűléseket.

Arad szervezett textilipari munkássága Barta Jánost és Sasu Annát, az ITA-szakszervezet két képviselőjét, Pancratov Elenát és Zahán Annát, mint a textilszakszervezet képviselőit, Bitis Ioant és Goda Oszkárt pedig mint a ruházati szakszervezet képviselőit választották a kongresszus delegátusainak.

Arad textilipari munkássága bizalommal tekint a szövetség kongresszusára elé és abban a meggyőződésben, hogy éppen az elmúlt események tanulságai alapján csak teljesen megbízható proletárontudattal rendelkező, kipróbált munkásmozgalmi vezetők kerülnek a szövetség élére, akik nemcsak a szövetség felvirágoztatása, hanem az egész munkásmozgalom érdekében dolgoznak.

M.N.S.Z.

Folyó hó 4-én, szerdán délután 6 órakor megyei és városi pénzügyi bizottság ülése. Az ülésen megjelenni tartoznak a kerületi pénzeszedők is.

Legalább 7 elemít végzett, a román nyelvet is jól bíró 24-40 év közötti tagjaink jelentkezzenek elhelyezés végett városi titkárságunknál.

Földes Tamás jelentkezék haladéktalanul városi titkárságunknál.

III. kerületi uccabizalmiak és kerületi aktiv-tagoknak megjelenését kéri fontos megbeszélés végett szerdán, augusztus 4-én este fél 7 órakor a kerületi vezetőség.

Figyelem! Ismeretterjesztő és felvilágosító előadás a III. kerület székházában szerdán, augusztus 4-én este fél 8 órai kezdettel. Ifj. Újj Jenő egyetemi hallgató: „Néhány szó a művészetről” címen tart előadást.

SPORT

Aradi versenyzők jutottak tovább az Ifjúsági Egységkupa versenyén

A TÉBA sakk-csapatának újabb győzelme

Az „Ifjúsági Egységkupa” sakk tornáján Arad, Bihar és Hunyad megyékből két-két fiatal sakkozó vett részt és pedig: Aradról Grozescu és Komlós, Biharból Bayer és Cioara, Hunyadból pedig Macarie és Breazu. Hármass holtverseny alakult ki, miután Grozescu, Komlós és Macarie egyformán 3 és fél ponttal végeztek az első helyen, majd a hármas közötti mérkőzések során így alakult a sorrend: 1. Grozescu 1 és fél pont, 2. Komlós 1 pont, 3. Macarie fél pont. A temesvári tartományi versenyen tehát a két aradi versenyző: Grozescu és Komlós szerepelnek.

A Teba fiatal sakk-szakosztálya ismét dicséretes eredményt ért el: ezúttal a szabók szakszervezetének csapatát győzte le. A Teba játékosok közül Kalos, Frisch, Gottlieb, Kohn V., Komlós, Laksa és Biedl győztek, a szabók közül Kun, Falikovits és Geszt nyertek és így a Téba 7:3 arányban győzte le ellenfelét.

— ÜGYELETES GYOGYSZERTÁRAK: Victoria (CFR állomásnál), Weinmann (Trib. Dobra uca), Paľncas (Közúti utca), Róka (Marseszi uca), Tüdös, Mikatka.

Művelődés

„A Gondolat és a Művészet számára drótkerítéses fogolytábor készül a „szabad” Amerikában

Haladószellemű folyóirat leleplező cikke az amerikai fasizmus támadásairól

A „Pravda” egyik legutóbbi számában cikk jelent meg „A Wall-Street irodalmi ügynökei” címmel, amelynek írója I. Anisimov, az ismert szovjet kritikus. Anisimov, aki nemrég volt látogatásban országunkban is, éles kritikával állapítja meg azt a rothadásfolyamatot, amely a jelenlegi amerikai jobb oldali irodalmat jellemzi és amely egyáltalában nem szolgálja a haladást, hanem hűséges kiszolgálója a legszörnyűbb elnyomatásnak, a monopolkapitalisták szabadságot elnyomó politikájának. Ezután így folytatja:

— Az egész világ haladószellemű közönsége megbotránkozással vette tudomásul az amerikai Kommunista Párt vezetőinek letartóztatását, amit az Amerika-ellenességet vizsgáló bizottság kezdeményezett. E bizottság szegyetlenes működése emlékeztet a Gestapo módszereire. Mert nem a megcsufolása minden jó emberi érzésnek a nagy garral szabadságot hirdető amerikai imperializmusnak ez a barbár intézménye, amely az egész világ szemeláttára, szegyen nélkül üldözi és megbünteti azokat, akiknek semmi más bűnük nincsen, minthogy becsületesen védik a dolgozó nép érdekeit, harcolnak a békéért és azok ellen, akik háborúra uszítanak?

— Ami különösen sajnálatra méltó az, hogy a polgári sajtó és irodalom, amely eladta magát a kizsákmányoló rendszernek, nagyon is alacsony szerepet játszik ebben a harcban. Igazolja ez, hogy milyen rothadásnak indult a dolláriródlalom Amerikában. A becsületes és haladószellemű irodalom férfiasan her-

col az imperializmus ideológiai terrorja ellen, bár Amerikában a becsületes célokért küzdő íróknak szinte lehetetlenné teszik, hogy éljen, üldözik és börtönbe vetik. Legutóbb Howard Fasttel történt ez, aki bátran és becsületesen a dolgozó nép mellé állt irodalmi munkájában, mint mindenki, aki valóban a népet akarja szolgálni és nem a kizsákmányolókat.

Köztudomású az is, hogy Upton Sinclair, a világ egyik nagy írója, ma saját kiadásában kénytelen megjelentetni könyveit. A világhírű író híres „Petróleum” című könyvét önmaga volt kénytelen árulni az ucán, mert megtiltották a könyvtérjesztőknek, hogy terjesszék. Ugyanígy járt George Maron közismert haladó újságíró is, akinek az „Imperializmus alapja” című könyvét egyetlen amerikai kiadó sem vállalta kiadásra. Maron gyilkos szatírával leplezi le az amerikai imperializmus gonoszságát könyvében és ez valóban kellemetlen számukra.

A haladó álláspontot képviselő folyóiratok ellen is irtóhadjáratot kezdett az amerikai reakció. Ennek következtében legutóbb kénytelen volt két üldözött folyóirat egyesülni, hogy annál erőteljesebben folytathassa a harcot a rothadó kapitalizmus ellen. Ime néhány sor az egyesített lap első számának előszavából:

„Jelen számunkkal újból a küzdőtéren vagyunk mindazoknak bosszúságára, akik törvényen kívül akarják helyezni a haladás szellemét, akik ellefejtkeznek a népről, ráléptek a fasizmus útjára és gyilkos háborús uszítást folytatnak. El-

lenségeink nagyon korán örvendeztek, mert újból megjelentünk az irodalom síkján”.

Miután leszögezi, hogy az amerikai imperialisták az egész országban hajtóvadást rendeznek minden ellen, ami a nép érdekében történik és ez nem egyéb, mint a Mein Kampf-ban lefektetett program, így folytatja a lap:

— Milliós és milliós becsületes emberrel elhatároztuk, hogy folytatjuk harcunkat a harmadik párt megalakításáért, amelynek Henry Wallace a vezetője. Mindent elkövetünk, hogy az országnak békét és szabadságot adjunk. Feladatunknak tekintjük a kulturális harcot és hiába üldözi és terrorizálja az amerikai csendő, rendőrség és a nagytőke minden szolgálója a szabadságért folyó harcot, hiába folyamodik a náci öröklet módszereihez, amely könyveket égetett el, ez a támadás meg fog akadni a Gondolat és a Szellem erején. Ez a harc, amelyet ellenünk folytatnak a rabszolgatartók, amelyet Howard Fast író, Paul Robeson színész és Hans Eisner zeneszerző ellen folytatnak, nem egyéb, mint elkészíteni a Gondolat és a Művészet számára a pusztulást jelentő drótkerítéses fogolytábor.

Augusztus 7-ig benyújtják a kisiparos árlistát

BUKAREST. (Agerpres). A Kisiparosok Országos Szövetségének értekezletén az Unio összes kiküldöttjeinek részvételével hétfőn az árak megállapítása ügyében tárgyalást és elhatározták, hogy au-

gusztus 7-ig, szombatig az összes árlistákat benyújtják. A kereskedelmiügyi miniszterium a jövő hét folyamán dönt a kisiparosok műhelyeinek termékeire vonatkozó összes árakról.

Heti „Loto” Temesváron

Napok óta Temesvár lakosságának érdekfűzője fel van csigázva: két szó tette ezt a hatást, két szó ma bezedlány, két szó hívta fel mindenki figyelmét, két mágikus szó: heti Loto.

Azon olvasóinknak, akik nem ismerik eme szavak jelentőségét, az alábbiakban felvilágosítást adunk.

A „Heti Loto” egy népi sorsjáték, melyet az Aradi Osztály-sorsjáték igazgatója ad ki, az Aradi Osztály-sorsjátékkal együtt, mint annak kiegészítése.

A „Heti Loto” játéka mindenki részére elérhető.

Három év óta a „Loto” csak Bukarestben működött és nagy sikerrel eredményekkel járt. Látni ezen játék népszerűségét, a vidéki játékosok kérésére, most már Temesvárra is kiterjesztették.

A „Loto”-játék technikája igen egyszerű.

Nyomatványokra, melyek minden sorsjegyirodában kaphatók, tinacseruzával egy három számból álló kombinációt vezetnek be, a játékos által megadott számokból és pedig 1-90-ig. Egy ilyen kombináció 20 lejbe kerül.

A játék hétfőn reggel kezdődik és szombaton este ér véget.

Hétfőn reggel a temesvári körzet beszédi a hét közben eladott sorsjegyeket és egy helyi bizottság összegezi a befolyt összegeket. A bizottság egy ügyészből, egy adóhivatali delegátusból, az állami sorsjáték igazgatójának egy képviselőjéből áll.

A befolyt összegnek negyven százalékát a költségek fedezésére és jótékonyági alapok javára levonják. Részesülnek ebből az összegből: a Casa Sanatarii, Asistența Socială, a Vörös Kereszt, a Fondul Central Sanitar stb.

A megmaradt hatvan százalékot a nyerő kombinációknak fizetik ki, a Bukarestben minden hétfőn délután történő húzás után.

A nyereményösszeg nagyságáról a közönség, az ügynökségekkel megkötött szerződéses megállapodások, újság hirdetések stb. révén szerez tudomást.

A bukaresti húzások egy Comilier al Inaltei Curti de Conturi, egy ilfovi törvényszéki ügyész, egy az egészségügyi miniszterium delegáltjából álló hivatalos bizottság és két, a jelenlévő játékosokból álló ellenőr előtt történik meg.

A húzásokat egy urna segítségével végeztik meg, melyben 90 darab számozható fémgolyót helyeznek el, melyek belsejében 1-től 90-ig minden szám benne van.

Miután az urna forgatásával a golyókat jól összekeverik, egy leköltött szemű gyermek, egymás után 5 számot húz ki. A bizottság elnöke kinyitja a golyókat és felolvassa a számokat, melyeket hirdetményekben, a sajtó útján, rádióban és a hivatalos lapban való közlés által a közönség tudomására hoznak.

Nyer minden játékos, akinek a három száma a kihúzott ötben megtalálható, bármilyen sorrendben.

A nyereményeket a legszerencsésebb esetben egy játékos nyerheti, vagy pedig több nyerő között osztódik meg.

Ha nem lenne valamelyik...

A szegényparasztság támogatására

Az A. F. S. M. aradi körzete kéthónapos fennállása alatt eredményes munkát fejtett ki.

77 cséplőszekrényt, 11 traktort bocsátottak a megyei cséplési munkák rendelkezésére. Nemesített vetőmagot kapnak az ujjgazdák

A Román Népköztársaság dolgozó földművelése döntő lépésekkel halad harcos útján.

Egyre több és meggyőzőbb bizonyítéka adódik annak, hogy a falvakon kiéleződött osztályharcban, milyen erőt jelent a Munkáspárt felvilágosító munkája és irányítása, milyen megvalósításokra képes a városi dolgozókkal való szövetség lendítőereje.

A városi és falusi dolgozók egységes erejére támaszkodó földosztással még korántsem fejeződött be az ország mezőgazdaságának fejlesztése.

Az új gazdaságok fejlődésképeségének legfőbb védelmezője volt a REAZIM, amely a Népköztársaság gazdasági érdekeinek megfelelően átszerveződött és az egységes vezetés alá helyezett állami mintagazdaságok hatáskörébe utalta az új ujjgazdáknak gépekkel és szerszámokkal való támogatását.

Az AFMSM, mint a Népköztársaság mezőgazdaságának szerve, kéthónapos fennállása óta nagy és eredményes munkát fejtett ki, annak ellenére, hogy a termésbetakarítási kampány közvetlen küszöbén kezdte el munkáját. Elsősorban a cséplés zavartalan menetéről kellett gondoskodnia. A cséplőszekrények legnagyobb része javításra szorult. Lázasan munkát folyt a javítási munkálatok mielőbbi elvégzése érdekében és

az AFMSM tartományi körzetének sikerült július 15-ig ötvenöt cséplőszekrényt a betakarítási munkálatok rendelkezésére bocsátani Arad megyében. A szervezési munka azonban tovább folyt és július második felében már 77 cséplőszekrénye volt az AFMSM-nek használható állapotban.

Még további négy cséplőszekrényt áll javítás alatt, úgy hogy a kampány befejezéséig 81 cséplőszekrényt fog dolgozni a megye területén.

Sok gondot okozott az AFMSM tartományi vezetőségének a cséplőszekrényeknek motorikus erővel való ellátása. Azonban e tekintetben is jelentős segítséget nyújtott az intézmény a dolgozó parasztságnak. Tizenegy traktort bocsátott a cséplési munkálatok rendelkezésére.

Az AFMSM-hez tartozó gépközpont különben már az őszi szá-

tás és vetés munkálatainak gyors elvégzési lehetőségéről is gondoskodott, amennyiben traktorokat, ekéket és traktoristákat bocsát a szegényparasztság rendelkezésére megfelelő feltételek mellett.

Egyelőre még kevés a traktorista és a gyors tempóban kiképzett traktoristák is szakismereteik továbbfejlesztésére szorulnak. A mezőgazdasági munkálatok lezajlása után az AFMSM módot és lehetőséget nyújt újabb traktoristák képzésére, mint a meglévők szakismereteinek bővítésére.

A mezőgazdasági kísérleti állomások létesítésénél a földművelés nevelése és gazdasági érdekei az irányadók. Az új ujjgazdák megfelelő szakértelemmel kell, hogy elvégezzék a mezőgazdasági munkálatokat, ha mennyiségi és minőségi vonatkozásban egyaránt tökéletes eredményt akarnak elérni. Gazdasági szempontból fontos szerep vár az állami mintagazdaságokra, ahol megfelelő felkészültséggel gondoskodnak a vetőmagvak kiválasztásáról és vegyi úton való preparálásáról. Ezt a munkát a mezőgazdasági vegyi-állomások végzik el.

A megyei AFMSM ezen a téren is megkezdte a munkát, már eddig is több értékes gabonafajtát tenyésztett ki. Így az „Odvoș 241”-est, a „Csanád 117”-est, a „Csanád 395” jelzésű őszi árpát, a „Marquis” elnevezésű tavaszi búzát, a „Csanád 395” jelzésű tavaszi árpát, a „Csanád 88” jelzésű zabot, a Fister-féle tengerit, a Zsdanov-féle napraforgómagot és a Carmognolla-féle kendermagot.

Az AFMSM mintagazdaságban 51 hektárnyi területen folytatnak eredményes kísérleteket konyhakertészeti vetőmagvak kitenyésztésével, amiket különben a múltban külföldről szereztek be.

A vágómarha, sertés, juh és szárnyas fajnevelés is az AFMSM mintagazdaságok hatáskörébe tartozik. Fajállatok forgalombahozásával mozdítják elő a falvak állattenyésztésének minőségi haladását.

Ennek a nagy és alapvetően fontos munkának természetesen márról holnapra nem mutatkozhat meg az eredménye, azonban az új

gazdák már számolhatnak ezzel, hogy az elkövetkező év őszi vetésénél már megfelelő mennyiségű vetőmagot kaphatnak az AFMSM-től.

Az állami mintagazdaságok úgy Arad megyében, mint a szomszédos Biharmegyében rizset is termelnek és ennek a termelési ágának az eredményes növelése rövidesen lehetővé teszi, hogy az ország lakosságának egy részét megfelelő beltűri rizzsel lássák el az AFMSM vezetése alatt működő rizstelepek.

A múlt mezőgazdasági elmaradottságához viszonyítva az elért eredmények biztató jelenségek abban a harchban, amelyben városi és falusi dolgozók vállvetve viszik előre a Román Népköztársaság ügyét a szocialista társadalom megvalósítása felé.

Csáky Gyula

Vésnöki és bélyegző
műintézet, ARAD.

Frimu-uca 11., főpostával
szemben.

Akkor jött az „OLYMPIKON”-iroda

(Turizm, utazás, szállítás, bukaresti megbízások, irat-másolás, fordítás, kölcsönkönyvtár. ARAD, Alexandri-uca 3. Tel.: 20-49)

ILLYÉS

nőiszabóság

A R A D.
Eminescu 38

Benkő István festő és mázoló

Arad, Republicei 90. II. udvar

URANIA

Előadások 3, 4.30, 6, 7.30 és 9

Bemutató holnap!

PAT és PATACHON,
mint „KATONÁK”

„OMNIA”

MA: 3. 5. egynegyed 8. fél 10

MARIA DENIS

Drámább, hatásosabb, mint bármikor
ELHAGYATVA...

Egy árva leány szomorú tragédiája,
amely minden nőt érdekel!

nyerő-kombináció, úgy átviszik a teljes összeget a másik hétre, amely húzás így vonzóbbá válik a nyeremény nagysága folytán.

A játék-technika részletesebb megismerését és gyakorlati felvilágosításokat nyomtatott prospektusok szolgálják, melyeket ingyen adnak minden sorsjegyirodában.

„Loto” vásárolható Arad sorsjegyirodáiban és pedig: Colectura Mercur, str. Eminescu 4 (volt Goldschmidt Bank), Colectura Ardeleana, Ion Olariu, str. Frimu 3 és Stefan Grünwald, str. M. Stănescu 2 (Bv. Republicei sarok).

Az első húzás augusztus 9-én
hétfőn lesz.

Egyszerű, biztos, heti
jövedelmet hozó játék.

lej 20 lej

heti **LOTO**

Sorsjegyek, vásárolhatók a vá-
rosi sorsjegyjárusító helyeken

Első húzás 1948
augusztus 9-én

Apróhirdetés

"HATSCHKEK ARTHUR" ügynök-
ség, Néphadsereg útja 17. 550
ezer: gazdasági ház hold gyümölcsös-
szel. 480.000: katedrá-
lennél öszzkomfortos kertés há-
romlakásos, 350.000: marospar-
ti kertés magánvilla, 180.000:
elfoglalható üzletes sarokház,
100.000: zsigmondházi és mo-
sóczi-telepi görredőnyös magán-
házak

FÉRFI ÖLTÖNYT, fehér- és ágyme-
müket lemmagacsból áron veszek.
Ugyanott bizományt is elfogadok.
Levelezőlap hívásra házhöz me-
gyek. Kertész, Tribunal Dobra
ucca 1. 6608

KOVÁCSKÖSZÉN, briliáns, faszén
kapható. Stefan cel Mare tér 10.
Telefon: 30-11.

ASZTALOST, iparral rendelkező
bútorjavításhoz keresek. Cím a ki-
adóban. 6716

FORD üzemkéses sportkocsit gumí-
nélkül olcsón eladó. "Tempo".
Fischer Eliz palota. 6717

BALKAROS új cipésgép eladó.
Esetleg élelmézésért elcserélem.
Marasesti 8, Moga. 6718

KERESÜNK megbízásból: kombi-
nált szobákat, dióhálót, szőnye-
get, varrógépet. Comisio, Dácia
mellett. 6719

KERTI bútor, íróasztal, könyvszek-
rény, konyhakredenc, belföldi
futó perzsaszőnyeg, rekamier,
csipkesztorok és fotelek eladók.
Bul. Armatei Poporului (volt Ca-
rol) 5, földszint. Megtekinthetők
délelőtt 10-12, délután 3-5 kö-
zött. 6720

SÁRGA nőstény daxli találtatott.
Átvehető Anto-Universal cégnél,
Köztársaság útja 83. 6721

KISEBB bérház Arad legforgalma-
sabb helyén, Soarelei 5, jutá-
nyosan eladó. Érdeklődni: Lip-
pa, Cosbuc ucca 12. 6725

ÜZLETBERENDEZÉS eladó. Ér-
deklődni "Bijuterie" Deutsch bi-
zományi üzletben, Eminescu 1.

NAGY Singer varrógép és egy 2+1
lámpás rádió eladó. Cím a kiadó-
ban. 6703

MINDENEST azonnalra felveszek.
Jelentkezni délelőtt Episcopiei u.
38/a, I. em. 6707

ELADÓ olcsó sötét kombinált szo-
ba, modern íróasztal, szép gyer-
mekágy. Megtekinthető 8-10-ig
délelőtt, Köztársaság útja 51-53,
Hoffmann. 6708

KISEBB háztartásba vagy magá-
nos úrhoz háztartás vezetésére
ajánlkozok középkorú egyedülálló
nő. Elsőrendűen főz, varr, esetleg
falura is megy. Címekeket a kiadó-
ba kérem. 6710

Sztálin vezértábornagy fogadta az amerikai és a francia nagy- követet, valamint Bevin képviselőjét

MOSZKVA. A Tass iroda jelenti:
Augusztus másodikán I. V. Sztálin,
a Szovjetunió minisztertanácsának
elnöke fogadta a zEgyesült Államok
nagykövetét Schmidtet, Francia-

ország nagykövetét Chateaigneau
és Robertset, Bevin angol külügy-
miniszter képviselőjét. A megbeszé-
lésen jelen volt V. Molotov, a
Szovjetunió külügyminisztere is.

A negyedik betegségélyző üdülőcsoport jelentkezése

Az aradi betegségélyző felhívja
az alábbi felsoroltakat, akik a ne-
gyedik csoporttal Buziásra, Vizak-
nara és Olanesube utaznak, hogy
augusztus 9-én csütörtökön reggel
8-12 között jelentkezzenek a be-
tegegelelőző lil. emelet / számú szo-
bájában. A Marosújvárra, Tekir-
ghiolra és Herkulesfürdőre utazók
pedig augusztus 6-án reggel 8-
12 óra között ugyanitt jelentkezze-
nek. Mindenki hozza magával be-
tegegelelőző könyvét, amelyben az
utóbbi 3 évben legalább 100 he-
tet kotizált, valamint személyazo-
rossági igazolványát. Akik nem
jelentkeznek, azokat úgy minősít-
tik, hogy lemondtak a fürdőhely-
re való utazásról és elvesztik erre
vonatkozóan minden jogukat. A
névsor a következő:

Buziás (augusztus 12-szeptem-
ber 3): Friedmann Ábrahám, Flo-
rea Dumitru, Gherasim Ana, Hitt
Ioan, Nagy Imre, Zöldi Ernő, Das-
cal David, Sarbu Ioan, Jotes Ioan,
Bozgan D. Ioan.

Vizakna (augusztus 10-30):
Mihailovici Gheorghe, Ardelean
Persida, Hönigesz Matild, Sonn
László, Furdui Iosif, Mexici Adal-
bert, Imbref Irina, Gavrilete Mag-
dalena, Fülöp Frigyes, Moldovan

Alexandru, Sabinescu Amalia, Dra-
ganescu Ghizela, Mandriac Olga,
Kiss Miklós, Lucaci Iosif, Suli Iosif,
Ensenberger Zoltan, Torganek
Mária, Pascu Gheorghe, Droga-
nici Amalia.

Olanesti (augusztus 10-30):
Munerant Traian, Bartolf András,
Kemko Károly, Guttman Lajos,
Biro Ilona Emilia, Moraru Anel,
Seidl István, Kiss Ferenc, Tatar
Gheorghe, Galsan Gheorghe.

Marosújvár (augusztus 10-30):
Baiti Ioan, Györi Mária, Sari Te-
rezia, Murányi Jakab, Engel Zsig-
mond, Hatschek Ilona, Pava Adal-
bert, Schmidt József, Jordanov
Svetko, Popescu Rozalia.

Tekirghiol (augusztus 10-30):
Mihut Gheorghe, Engelhardt Kar-
talin, Borca Ioan, Merfi Mária,
Vas Paula.

Herkulesfürdő (augusztus 10-
30): Bratescu Zeno, Anghel Du-
mitru, Boia Elena, Medoi Irina,
Berbecar Lidia, Toduta Petru, Bu-
dai Alexandru, Hamza Ludovic,
Ardelean Nicolae, Hamtmann Zsó-
fia, Bertolcs Jozefina, Roth Alice,
Banciu Petru, Sándor Anna, Gyön-
gyösi János, Marcus Irina, Marcus
Olga, Snergel Eszter, Vasas Gize-
la, Konádi Mária.

VENTILATORT VESZ az „ARADUL” állami üzlet R. T.

HÁROMKEREKŰ ladás tricikli el-
fogástalan külső és belső gumik-
kal, üres literes és pezsgős üvegek
eladók. Königstorfer cukrászda.

ELHANYAGOLT könyvelés rendbe
hozását vállalja autorizált köny-
velő. Címekeket a kiadóba kérek.

VESZEK üzemképes villanymotort,
1-2 lőerejűt. Capitan Ignat 28
(volt Kapa-ucca). 6714

JÓÁLLAPOTBAN lévő sötétkek
mély gyermekkocsi és gyermek-
ketrec eladó. Sft. Treime ucca 5.
Séga. 6715

EGYSZOBÁS, konyhás szép lakás
kiadó. Címekeket a Reclamaiba,
Eminescu 4. 6725

ELVESZETT kedd reggel Uimika-
lakán rózsaszín csikes nőruha.
Becsületes megtaláló jutalom el-
jébenben adja le Kompász üzlet-
ben. Uimikalakán. 6726

CYAKORLOTT mezei szőnyegöt ke-
resek. Cím a kiadóban. 6730

„RAPID” iroda, Eminescu 3.
300.000: Beköltözhető magánház
gyermekkorháznál; 250.000: üz-
letes sarokház; 150.000: Szerb-
templomnál sarokház, üzlettel;
15.000: Gradistei beköltözhető
kertesház; 70.000: Patriatelek.

INTELLIGENS németül beszélő nő
gyermek mellé felvétetik. Cloac
3. 6729

ELADÓ egészen új kandeló. Cím
a kiadóban. 6609

ELADÓ használt épületfa, téglá,
ajtó, ablak, műkölépcsők, vas-
korlát, schonecső, cserépkályha,
malter, homok, oltott mész, be-
tonórót, vaslemezajtó 110/220,
fürdőhenger kályhával, lemezfür-
dőkád, crepgumi oldat. Marmor-
stein. Eminescu 35. 6732

BOMBÁZOTT emeletes ház fala-
zat és tetőzet megjavítva, 25 he-
lyiséggel, 4 pincével, nagy ud-
varral téglá áraban eladó. Mar-
morstein, Eminescu 35. 6733

Rádióműsor

CSÜTÖRTÖK, augusztus 5
BUKAREST. 6: Hírek. 6.15:
Hanglemezek. 6.30: Magyar nyelvű
adás. 7: Összefoglaló hírek. 7.05:
Hanglemezek. 7.15: Hírek orosz
nyelven. 7.20: Hanglemezek. 7.33:
Változatos zene. 13: Vízállásjelentés.
13.02: Hanglemezek. 15.05:
Román népzene. 13.25: Sajtószem-
le. 13.30: Hangverseny. 14: Hírek.
14:25: A hangverseny folytatás. —
14.30: A Romania Libera hullám-
hosszán: Magyar nyelvű adás. 14.57:
Időjárásjelentés. 15: Műsorismerte-
tés. 18: Szovjet műsor. 18.30: Ének.
18.45: Kultúrszemle. Radio Roma-
nia: 19: Magyar nyelvű ifjúsági
adás. 19: Komikus operahangleme-
zek. 19.35: Rádióegyetem. 20: Hí-
rek. 20.15: Szimfónikus hangver-
seny. 21.30: Sporteredmények. —
21.35: Rapszódia hanglemezeiről.
22: Hírek. 22.25: Hírek orosz nyel-
ven. 22.30: Könnyű zene.

BUDAPEST. 5.30: Hajnali mu-
zika. 6.30: Falurádió. 7: Hírek.
7.20: Reggeli zene. 8: Előadás. —
8.15: Keringők. 8.30: Vonósnyeges.
9: Zongora, ének. 10: Hírek. 12:
Hírek. 12.15: Asztali muzika. 13:
Arató nóták. 13.20: Tarka meló-
diák. 14: Hírek. 14.15: Operarészle-
tek. 15.15: Rádióiskola. 15.55: Mű-
sorismertetés. 16: Ének, zongora.
16.30: Olimpiai híradó. 17: Hírek.
17.10: Hadifogolyhíradó. 17.15: Vö-
röskereszt közlemények. 18: Duna-
völgyi híradó. 18.30: Szív küldi
szívnek szívesen. 18.45: Hangver-
seny Prágából. 19.50: Olimpiai hí-
rek. 20: Hírek. 20.35: A prágai
hangverseny folytatása. 21.25: Han-
gos híradó. 21.35: Táncezen. 22:
Hírek. 22.25: Olimpiai híradó. 23:
„Hellasz sziklái”. 23.45: Zongora.
24: Hírek.

— HALALOZÁS. Biro Ferenc
prefektoriai főfőir hosszas szenvedés
után elhunyt. Temetése csüt-
örtök délután 5 órakor lesz a fel-
sőtemető halottasházából.

Dr. DAVID

ismét vendel

ARAD,

Joan Calvin-u. 42.

„STAMPAN” Karczagi József

Vésnök, bélyegzőkészítő,
dombornyomja

ARAD, Eminescu-ucca 12.

Tökéletes arcápolás csak
„COSMETICA”-nál
VIORICA E. ATLAS
ARAD,
Str. Vulcan 15

JÉGSZEKRÉNY 2 ajtó cca. 1 fm.
magasságot elcserélnék egy na-
gyobb vendéglős jégszekrényel
réfizetéssel. Marmorstein, Emi-
nescu 35. 6734
IRATOKKAL rendelkező mindenest
felvételre keresek. Tökölly-tér 7,
I. emelet. 6722